

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 06.01.2017

Broj verzije 4

prerađeno: 02.01.2017

1 Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

Identifikacija hemikalije

Tržišni naziv: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)

Broj artikla: 03.9901-62xx.x / 7062xx

Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju

Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Primena supstance / pripreme hidraulična tečnost

Podaci o snabdevaču

Proizvođač/dobavljač:

Continental Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Tel: +49-69-76031

Fax: +49-69-761061

Dalje informacije možete dobiti od:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Broj telefona za hitne slučajeve +49-6132-84463

2 Identifikacija opasnosti

Klasifikacija hemikalije

Proizvod nije klasifikovan prema Globalnom sistemu za harmonizaciju (GHS).

Elementi obeležavanja

GHS-elementi obeležavanja otpada

Piktogrami opasnosti otpada

Reč upozorenja otpada

Obaveštenja o opasnosti otpada

Ostale opasnosti

Rezultati ocene PBT i vPvB

PBT: Neprimenjivo.






vPvB: Neprimenjivo.

3 Sastav/Podaci o sastojcima

Podaci o sastojcima smeše

Opis: Mešavina koja se sastoji od dole navedenih materija sa bezopasnim aditivima.

Opasne komponente:

15520-05-5	2,2'-(Octylimino)bisethanol  Ak. toks. 3, H301;  Ošt. oka 1, H318;  Irit. kože 2, H315; Vod. živ. sred. hron. 3, H412	<5%
111-46-6	2,2'-oksibisethanol  Spec. toks. – VI 2, H373;  Ak. toks. 4, H302	<5%

Dodatne informacije:

Doslovni tekst navedenih informacija o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.

4 Mere prve pomoći

Opis mera prve pomoći

Opšte informacije: Uklonite odmah kontaminiranu odeću i obuću.

Nakon udisanja: Dovod svežeg vazduha; u slučaju tegoba obratiti se lekaru.

(nastavak na strani 2)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 06.01.2017

Broj verzije 4

prerađeno: 02.01.2017

Tržišni naziv: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)
(nastavak na strani 1)

Nakon kontakta sa kožom: Odmah oprati vodom i sapunom i dobro isprati.

Nakon kontakta sa očima:

Oči otvorenih kapaka više minuta ispirati pod tekućom vodom i konsultovati lekara. Ukoliko tegobe ne nestanu, obratiti se lekaru.

Nakon gutanja: Odmah pozvati lekara.

Informacije za lekara:

Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Hitna medicinska pomoć i poseban tretman Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

5 Mere za gašenje požara

Sredstva za gašenje požara

Pogodna sredstva za gašenje:

CO₂, prah za gašenje ili vodeni šmrk. Veći požar gasiti vodenim šmrkom ili penom otpornom na alkohol.

Mere za suzbijanje požara uskladiti prema okolini.

Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša

Može biti oslobodjena u slučaju požara : CO, CO₂ , NOK.

Savet za vatrogasce

Posebna zaštitna oprema:

Ne udisati gasove eksplozije i požara.

Nositi zaštitnu masku za disanje nezavisno od vazduha okoline.

6 Mere u slučaju udesa

Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa

Nositi sigurnosnu opremu. Skloniti nezaštićene osobe.

Pobrinuti se za dotok dovoljne količine vazduha.

Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu

Ne dozvoliti da dođe do izlivanja u kanalizaciju ili okolne vode.

Ne dozvoliti prodiranje u zemljište.

Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju

Pokupiti materijalom za absorpciju tečnosti (pesak, šljunak, sredstvo za vezivanje kiselina, sredstvo za univerzalno vezivanje, piljevina).

Sakupljeni materijal propisno odložiti.

Upućivanje na druga poglavlja

Informacije o bezbednom rukovanju vidi u poglavlju 7.

Informacije o ličnoj zaštitnoj opremi vidi u poglavlju 8.

Informacije o odlaganju vidi u poglavlju 13.

7 Rukovanje i skladištenje

Rukovanje:

Predostrožnosti za bezbedno rukovanje

Obezbediti dobro provetravanje/crpljenje vazduha na radnom mestu.

Informacije o zaštiti od požara i eksplozije: Nisu potrebne posebne mere.

Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti

Skladištenje:

Zahtevi koje treba da ispunjavaju prostorije za skladištenje i posude:

Skladištenje na sobnoj temperaturi.

Informacije o skladištenju u jednoj zajedničkoj prostoriji: Skladištiti odvojeno od namirnica.

(nastavak na strani 3)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 06.01.2017

Broj verzije 4

prerađeno: 02.01.2017

Tržišni naziv: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)

(nastavak na strani 2)

Dodatne informacije o uslovima skladištenja:

Skladištiti na suvom.

Proizvod je higroskopan.

Posudu držati dobro zatvorenu.

Klasa skladištenja: 10 zapaljive tečnosti.

Posebni načini korišćenja Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

8 Kontrola izloženosti

Dodatne informacije o uređenju tehničkih postrojenja: Nema daljih informacija, vidi tačku 7.

Parametri kontrole izloženosti
Sastojci sa limitiranim vrednostima koji zahtevaju nadzor na radnom mestu:

Proizvod ne sadrži relevantne količine materija sa kritičnim vrednostima, koje bi trebalo nadzirati sa radnog mesta.

DNEL-vrednosti
111-46-6 2,2'-oksibisetanol

dermalno	DNEL Public long-term systemic	53 mg/kg bw/d
	DNEL Worker long-term systemic	106 mg/kg bw/d
inhalativno	DNEL Public long-term local effects	12 mg/m ³
	DNEL Worker long-term local effects	60 mg/m ³

30989-05-0 MTG-100-Borate

oralno	DNEL Public long-term systemic	1,42 mg/kg bw/d
dermalno	DNEL Public long-term systemic	1,42 mg/kg bw/d
	DNEL Worker long-term systemic	2,36 mg/kg bw/d

PNEC-vrednosti
111-46-6 2,2'-oksibisetanol

PNEC STP	199,5 mg/L
PNEC aqua (fresh water)	10 mg/L
PNEC aqua (marine water)	1 mg/L
PNEC sediment (fresh water)	20,9 mg/kg sedim dw
PNEC soil	1,53 mg/kg soil dw

30989-05-0 MTG-100-Borate

PNEC STP	100 mg/L
PNEC aqua (fresh water)	0,2112 mg/L
PNEC aqua (intermittent releases)	2,112 mg/L
PNEC aqua (marine water)	0,02112 mg/L
PNEC sediment (fresh water)	0,76 mg/kg sedim dw
PNEC sediment (marine water)	0,076 mg/kg sedim dw
PNEC soil	0,0283 mg/kg soil dw

Kontrola izloženosti i lična zaštita
Lična zaštitna oprema:
Opšte mere zaštite i higijene:

Ne udisati gasove/isparenja/aerosole.

Izbegavati kontakt sa očima i kožom.

(nastavak na strani 4)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 06.01.2017

Broj verzije 4

prerađeno: 02.01.2017

Tržišni naziv: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)

(nastavak na strani 3)

Zaštita disanja:

Ako se prelazi granice izloženosti, koristiti masku za disanje (filter tip A). Koristiti samo aparat za disanje ako riziku od raseljavanja kiseonika.

Zaštita za ruke:

Materijal rukavice mora da bude nepropustan i otporan na proizvod / materijal / pravljenje. Odabir materijala za rukavice pod uzimanjem u obzir vremena prodiranja, difuzije i degradacije.

Materijal rukavica

Odabir odgovarajućih rukavica ne zavisi samo od materijala već i od drugih karakteristika kvaliteta, koje se razlikuju od proizvođača do proizvođača.

Vreme popuštanja materijala za rukavice

Butil kaučuk (butil guma): minimalno vreme proboj 180 min; Minimalna debljina sloja : 0,7 mm

NBR (nitril guma) : minimalno vreme proboj 30 min; Minimalna debljina sloja : 0,4 mm

Tačno vreme prodiranja možete saznati od proizvođača zaštitnih rukavica i treba se pridržavati istog.

Zaštita za oči: Zaštitne naočare**Limitacija i nadzor nad ekspozicijom u okolinu**

Pogledajte poglavlje 6 i 7. Ne dodatne mjere neophodne.

9 Fizička i hemijska svojstva

Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije**Opšti podaci****Izgledu**

Oblik:	Tečno
Boja:	Svetlo žuto
Mirisu	Karakteristično
Pragu mirisa	Nije određeno.

pH-vrednost kod 20 °C: 7-8 (FMVSS 116)

Promena stanja

Tačka topljenja/tačka mržnjenja < -70 °C (DIN 51583)
Početna tačka ključanja i opseg ključanja > 280 °C (FMVSS 116)

Tačka paljenja > 130 °C (ISO 2592 (open cup))

Zapaljivost (čvrsto, gasovito) Neprimenjivo.

Temperatura zapaljivosti: > 200 °C (DIN 51794)

Temperatura razlaganja 360 °C (Analogy)

Temperatura samopaljenja Proizvod nije samozapaljiv.

Eksplozivna svojstva Proizvod ne nosi opasnost od eksplozije.

Granice eksplozije:

Donja: Nije određeno.
Gornja: Nije određeno.

Napon pare kod 20 °C < 0,1 mbar

Gustina kod 20 °C: 1,08 g/cm³ (DIN 51757)

Relativna gustina Nije određeno.

Gustina pare Nije određeno.

Brzina isparavanja Nije određeno.

Vodom kod 20 °C: 350 g/l

(nastavak na strani 5)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 06.01.2017

Broj verzije 4

prerađeno: 02.01.2017

Tržišni naziv: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)

(nastavak na strani 4)

koeficijent raspodele (n-oktanol/voda):	Nije određeno.
Viskozitet dinamična:	Nije određeno.
kinematična kod 20 °C:	17,5 mm ² /s
Koncentracija rastvarača:	
Organski rastvarači:	2,0 %
Ostali podaci	Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

10 Reaktivnost i stabilnost

Reaktivnost Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Hemijska stabilnost

Termičko raspadanje / uslovi koje treba izbegavati: Nema raspadanja prilikom pravilne primene.

Mogućnost nastanka opasnih reakcija Opasne reakcije nisu poznate.

Uslovi koje treba izbegavati Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Nekompatibilni materijali Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Opasni proizvodi razgradnje Nisu poznati opasni proizvodi raspadanja.

11 Toksikološki podaci

Podaci o toksičnim efektima sadrži

Akutna toksičnost

LD/LC50-vrednosti relevantne za klasifikaciju:

oralno	LD50	>2000 mg/kg
--------	------	-------------

Primarno nadražajno dejstvo:

Korozivno oštećenje kože/iritacija Nema iritaciono dejstvo.

Teško oštećenje oka/iritacija oka Nema iritaciono dejstvo.

Senzibilizacija respiratornih organa ili kože Nije poznato senzibilizirajuće dejstvo.

Dodatne toksikološke informacije:

Proizvod ne mora da bude obeležen na osnovu kalkulacione metode o preparacijama EU, u poslednje važećoj verziji.

CMR-dejstva (izazivač karcinoma, promena u genetici kao i štetno dejstvo na organe za reprodukciju)

Nijedan.

12 Ekotoksikološki podaci

Toksičnost

Akvatična toksičnost:

EC50	> 5 mg/l (bacteria)
------	---------------------

	250-350 mg/l (fish)
--	---------------------

Perzistentnost i razgradljivost Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Ostale informacije: Proizvod je biološki lako razgradiv.

Ponašanje u ekološkim sistemima:

Potencijal bioakumulacije Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Mobilnost u zemljištu Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

(nastavak na strani 6)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 06.01.2017

Broj verzije 4

prerađeno: 02.01.2017

Tržišni naziv: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)

(nastavak na strani 5)

Dalje ekološke informacije:
Opšte informacije:

Klasifikacija štetnosti za vodu 1 (Samo-kategorizacija): minimalno štetno za vodu

Ne dozvoliti dospevanje u podzemnu vodu, okolne vode ili kanalizaciju.

Rezultati PBT i vPvB procene Neprimenjivo.

PBT: Neprimenjivo.

vPvB: Neprimenjivo.

Ostali štetni efekti Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

13 Odlaganje

Metode tretmana otpada

Odlaganje otpada po EC - propisima 75 / 442 / EEC i 91 / 689 / EEC u odgovarajućim verzijama , koje pokrivaju otpad i opasan otpad .

Preporuka:

Mora biti podvrgnuto specijalnom tretmanu, pod obraćanjem pažanje na propise nadležnih organa.

Neočišćena ambalaža:
Preporuka: Ambalaža koja se ne može očistiti treba biti odložena na isti način kao i sam proizvod.

14 Podaci o transportu

UN broj

ADR, ADN, IMDG, IATA otpada

UN naziv za teret u transportu

ADR, ADN, IMDG, IATA otpada

Klasa opasnosti u transportu

 ADR, ADN, IMDG, IATA
 klasa otpada

Ambalažna grupa

ADR, IMDG, IATA otpada

Opasnost po životnu sredinu
Morski zagađivač: Ne

Posebne predostrožnosti za korisnika Neprimenjivo.

Transport u rasutom stanju Neprimenjivo.

UN "Model Regulation": otpada

15 Regulatorni podaci

Procena bezbednosti hemikalije Nije izvedena procena o bezbednosti materije.

16 Ostali podaci

Navođena se baziraju na današnje stanje naših saznanja, ali ne predstavljaju garanciju za karakteristike proizvoda i ne daju osnov za ugovorno pravni odnos.

(nastavak na strani 7)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 06.01.2017

Broj verzije 4

prerađeno: 02.01.2017

Tržišni naziv: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)*(nastavak na strani 6)***Preporučeno ograničenje u korišćenju**

Rezervisan za industrijsku i profesionalnu upotrebu.

Za samo industrijske svrhe.

Skraćenice i akronimi:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Ak. toks. 3: Akutna toksičnost – Kategorija 3

Ak. toks. 4: Akutna toksičnost – Kategorija 4

Irit. kože 2: Korozivno oštećenje / iritacija kože – Kategorija 2

Ošt. oka 1: Teško oštećenje oka/iritacija oka – Kategorija 1

Spec. toks. – VI 2: Specifična toksičnost za ciljni organ (višekratna izloženost) – Kategorija 2

Vod. živ. sred. – hron. 3: Opasnost po vodenu životnu sredinu - hronično – Kategorija 3

Izvori<http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/><http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/cl-inventory><http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/registered-substances><http://www.reach-clp-biozid-helpdesk.de/de/Downloads/CLP-VO/>

CLP_VO_Anhang_VI_Tabelle_3_2.pdf

http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/analytical_methods/*** Podaci izmenjeni u odnosu na prethodnu verziju**